



Briuselis, 2026 m. rugsėjo 4 d.
(OR. en)

12806/26
ADD 1

DELECT 137
PECHE 327

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2026 m. rugsėjo 4 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	C(2026) 6205 annex
Dalykas:	PRIEDAS prie KOMISIJOS DELEGUOTOJO REGLAMENTO (ES) .../.... kuriuo dėl paprastųjų delfinų (<i>Delphinus delphis</i>) ir kitų mažųjų banginių būrio gyvūnų atsitiktinio laimikio Biskajos įlankoje mažinimo priemonių iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1241

Delegacijoms pridedamas dokumentas C(2026) 6205 annex.

Pridedama: C(2026) 6205 annex



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2026 09 04
C(2026) 6205 final

ANNEX

PRIEDAS

prie

KOMISIJOS DELEGUOTOJO REGLAMENTO (ES) .../....

**kuriuo dėl paprastųjų delfinų (*Delphinus delphis*) ir kitų mažųjų banginių būrio gyvūnų
atsitiktinio laimikio Biskajos įlankoje mažinimo priemonių iš dalies keičiamas Europos
Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1241**

PRIEDAS

XIII priedo A dalis iš dalies keičiama taip:

- (1) 1.1 punkto b papunktyje ICES 8 parajoniui skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„Rajonas	Žvejybos įrankis
ICES 8 parajonis	Įvairiagyčiai pelaginiai tralai (OTM, PTM, TM) ir poriniai dugniniai tralai (PTB)(**)

(**) Ši priemonė taikoma iki 2027 m. gruodžio 31 d.“

- (2) 4 punktas pakeičiamas taip:

„4. Biskajos įlankai (ICES 8 parajonis) skirtos specialiosios priemonės

4.1. Žvejybos draudimas

Ilgesniems nei 8 metrų laivams, turintiems pelaginius tralus (PTM, OTM), porinius dugninius tralus (PTB), gaubiamuosius tinklus (PS), statamuosius (dugninius) žiauninius tinklus (GNS), sieninius tinklus (GTR) arba jungtinius žiauninius ir sieninius tinklus (GTN), žvejoti 30 dienų iš eilės ICES 8 parajonyje esančiuose Prancūzijos vandenyse iki Prancūzijos išskirtinės ekonominės zonos išorinės ribos draudžiama nuo sausio 15 d. iki vasario 27 d. Atitinkamų žvejybos laivų kapitonai ne vėliau kaip 2027 m. sausio 8 d. praneša kompetentingoms institucijoms apie 30 dienų iš eilės laikotarpį, kuriuo jiems bus taikomas tas žvejybos draudimas. Jei tokio pranešimo nėra, atitinkamiems žvejybos laivams tas žvejybos draudimas taikomas nuo 2027 m. sausio 22 d. iki vasario 20 d.

4.2. Stebėsenos priemonės

4.2.1. 4.2.2–4.2.5 punktuose nustatytos priemonės taikomos iki 2027 m. gruodžio 31 d.

4.2.2. Visų Sąjungos žvejybos laivų kapitonai žvejybos žurnale atskirai registruoja atsitiktinį paprastųjų delfinų ir kitų mažųjų banginių būrio gyvūnų(*) laimikį pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 14 straipsnio 8 dalį.

4.2.3. Valstybės narės renka duomenis apie paprastųjų delfinų ir kitų mažųjų banginių būrio gyvūnų laimikį priimdamos į laivus stebėtojus arba pasitelkdamos elektroninio stebėjimo sistemas su kameromis; tai taikoma:

- ne mažiau kaip 1 % visų žvejybos pastangų, išreikštų dienų jūroje skaičiumi, ištisus metus pelaginiaisiais tralais (PTM), poriniais dugniniais tralais (PTB),

įvairiagybiais tralais su kėtoklėmis (OTM), sieniniais tinklais (GTR), statomaisiais (dugniniais) žiauniniais tinklais (GNS) ir gaubiamaisiais tinklais (PS) žvejojančių laivų atveju,

- ne mažiau kaip 5 % visų žvejybos pastangų, išreikštų dienų jūroje skaičiumi, 2027 m. sausio – kovo mėn. poriniais pelaginiais tralais (PTM), poriniais dugniniais tralais (PTB) ir įvairiagybiais tralais su kėtoklėmis (OTM) žvejojančių laivų atveju ir
- ne mažiau kaip 7 % visų žvejybos pastangų, išreikštų dienų jūroje skaičiumi, 2027 m. sausio – kovo mėn. sieniniais tinklais (GTR) ir statomaisiais (dugniniais) žiauniniais tinklais (GNS) žvejojančių laivų atveju.

4.2.4. Sąjungos laivų kapitonai savo laivuose gali įrengti elektroninio stebėjimo sistemas su kameromis.

4.2.5. Atitinkamos valstybės narės peržiūri ir įvertina visus turimus ir naujausius duomenis ir informaciją apie atsitiktinį paprastųjų delfinų laimikį ICES 8 parajonio Biskajos įlankos vandenyse, kad galėtų pakoreguoti 4.1 punkte nurodytą žvejybos draudimą.

(*) *Delphinidae* ir *Phocoenidae* šeimų rūšys, kurios (nuolat arba laikinai) būna ICES 8 parajonyje.“